ΙΣΤΟΡΙΕΣ ΑΠΟ ΤΟ ΓΗΠΕΔΟ

ΜΑΤ ΚΑΡΒΕΡ

ΡΟΔΡΙ



ΜΕ ΓΡΑΜΜΑΤΟΣΕΙΡΑ ΦΙΛΙΚΗ ΣΤΑ ΑΤΟΜΑ ΜΕ ΕΙΔΙΚΕΣ ΕΚΠΑΙΔΕΥΤΙΚΕΣ ΑΝΑΓΚΕΣ

ΨΥΧΟΓΙΟΣ

ΣΕΙΡΑ: ΜΙΚΡΗ ΠΥΞΙΔΑ

ΤΙΤΛΟΣ ΒΙΒΛΙΟΥ: **Ιστορίες από το γήπεδο: Ρόδρι**
ΤΙΤΛΟΣ ΠΡΩΤΟΤΥΠΟΥ: Tales from the Pitch: Rodri
Από τις Εκδόσεις Raven Books, An imprint of Ransom Publishing Ltd, West Heon, 2025
ΣΥΓΓΡΑΦΕΑΣ: Ματ Κάρβερ
ΜΕΤΑΦΡΑΣΗ: Έρρικα Πάλλη
ΕΠΙΜΕΛΕΙΑ – ΔΙΟΡΘΩΣΗ ΚΕΙΜΕΝΟΥ: Αναστασία Σακελλαρίου
ΜΑΚΕΤΑ ΕΞΩΦΥΛΛΟΥ: Τζίνα Γεωργίου
ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΗ ΣΕΛΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Βάσω Βύρρα

© Κειμένου: Ransom Publishing Ltd., 2025
This edition is published by arrangement with Ransom Publishing Ltd.
© Εικονογράφησης εξωφύλλου: Ben Farr, 2025
© ΕΚΔΟΣΕΙΣ ΨΥΧΟΓΙΟΣ Α.Ε., Αθήνα 2026

Πρώτη έκδοση: Νοέμβριος 2026

ISBN 978-618-01-6650-7

Τυπώθηκε στην Ευρωπαϊκή Ένωση, σε χαρτί ελεύθερο χημικών ουσιών, προερχόμενο αποκλειστικά και μόνο από δάση που καλλιεργούνται για την παραγωγή χαρτιού.

Το παρόν έργο πνευματικής ιδιοκτησίας προστατεύεται κατά τις διατάξεις του Ελληνικού Νόμου (Ν. 2121/1993 όπως έχει τροποποιηθεί και ισχύει σήμερα) και τις διεθνείς συμβάσεις περί πνευματικής ιδιοκτησίας. Απαγορεύεται απολύτως η άνευ γραπτής αδείας του εκδότη κατά οποιονδήποτε τρόπο ή μέσο αντιγραφή, φωτοανατύπωση και εν γένει αναπαραγωγή, διανομή, εκμίσθωση ή δανεισμός, μετάφραση, διασκευή, αναμετάδοση, παρουσίαση στο κοινό σε οποιαδήποτε μορφή (ηλεκτρονική, μηχανική ή άλλη) και η εν γένει εκμετάλλευση του συνόλου ή μέρους του έργου. Επίσης απαγορεύεται η οποιαδήποτε αναπαραγωγή όλου ή μέρους του βιβλίου για σκοπούς εκπαίδευσης σε συστήματα ή τεχνολογία τεχνητής νοημοσύνης. Το έργο αυτό προστατεύεται και προφυλάσσεται από διαδικασίες TDM-Διαχείρισης Δεδομένων Δοκιμών [Άρθρο 4(3) Οδηγία (EU) 2019/790].

ΕΚΔΟΣΕΙΣ ΨΥΧΟΓΙΟΣ Α.Ε. | **PSICHOGIOS PUBLICATIONS S.A.**
Από το 1979 | *Since 1979*
Έδρα: | Head Office:
Τατοΐου 121, 144 52 Μεταμόρφωση | 121, Tatoiou Str., 144 52 Metamorfossi, Greece
Βιβλιοπωλείο: | Bookstore:
Εμμ. Μπενάκη 13-15, 106 78 Αθήνα | 13-15, Emm. Benaki Str., 106 78 Athens, Greece
Τηλ.: 2102804800 | Tel.: 2102804800

e-mail: info@psichogios.gr
psichogios.gr

© Κειμένου: Ransom Publishing Ltd., 2025 / © ΕΚΔΟΣΕΙΣ ΨΥΧΟΓΙΟΣ Α.Ε., Αθήνα 2026

ΙΣΤΟΡΙΕΣ ΑΠΟ ΤΟ ΓΗΠΕΔΟ

ΜΑΤ ΚΑΡΒΕΡ

ΡΟΔΡΙ



Μετάφραση: Έρρικα Πάλλη

© Κειμένου: Ransom Publishing Ltd., 2025 / © ΕΚΔΟΣΕΙΣ ΨΥΧΟΓΙΟΣ Α.Ε., Αθήνα 2026

Το βιβλίο αυτό είναι μια μυθιστορηματική βιογραφία
που περιγράφει κάποιες από τις σημαντικές στιγμές
(ως τώρα) στην καριέρα του Ρόδρι.
Κάποια γεγονότα που περιγράφονται στο βιβλίο
βασίζονται στη φαντασία του συγγραφέα και
δεν αποτελούν ακριβείς αναπαραστάσεις
όσων συνέβησαν στην πραγματικότητα.

© Κειμένου: Ransom Publishing Ltd., 2025 / © ΕΚΔΟΣΕΙΣ ΨΥΧΟΓΙΟΣ Α.Ε., Αθήνα 2026

Για τη μαμά μου,
που με ενθαρρύνει πάντα να γράφω

© Κειμένου: Ransom Publishing Ltd., 2025 / © ΕΚΔΟΣΕΙΣ ΨΥΧΟΓΙΟΣ Α.Ε., Αθήνα 2026



1

ΓΙΓΑΝΤΕΣ ΤΟΥ ΠΟΔΟΣΦΑΙΡΟΥ

Νοέμβριος 2018, Στάδιο Μετροπολιτάνο, Μαδρίτη, Ισπανία

Ατλέτικο Μαδρίτης εναντίον Μπαρτσελόνα

Ο Ροδρίγκο Ερνάντεθ Κασκάντε ήταν ακριβώς εκεί όπου ονειρευόταν πάντα να βρίσκεται. Στεκόταν στη φυσούνα στο στάδιο Μετροπολιτάνο, έτοιμος να βγει στον αγωνιστικό χώρο φορώντας την ερυθρόλευκη εμφάνιση της Ατλέτικο Μαδρίτης.

Ο Ρόδρι ήταν γεννημένος και μεγαλωμένος Μαδριλένος και πάντα υποστήριζε την Ατλέτικο. Δεν υπήρχε κάτι καλύτερο από αυτό.

Σήμερα, η Ατλέτικο θα αντιμετώπιζε την

© Κειμένου: Ransom Publishing Ltd., 2025 / © ΕΚΔΟΣΕΙΣ ΨΥΧΟΓΙΟΣ Α.Ε., Αθήνα 2026

Μπαρτσελόνα. Οι δύο κορυφαίες ομάδες της Λα Λίγκα της Ισπανίας συναντιούνταν για πρώτη φορά αυτή τη σεζόν – μια νίκη για την Ατλέτικο θα της έδινε καθαρό προβάδισμα στην κορυφή του βαθμολογικού πίνακα.

Καθώς κοίταζε νευρικά πάνω κάτω τις σειρές των παικτών στη φυσούνα, ο Ρόδρι ένιωσε ανακούφιση βλέποντας το επικίνδυνο επιθετικό δίδυμο των Αντουάν Γκριεζμάν και Ντιέγκο Κόστα στη δική του πλευρά.

Δε θα ήθελα να είμαι στο κέντρο της Μπάρτσα και να πρέπει να σταματήσω αυτούς τους δύο, σκέφτηκε.

Η Μπαρτσελόνα ήταν πάντα μια ομάδα που προκαλούσε φόβο, πάντα μία από τις καλύτερες στον κόσμο, κάθε χρόνο. Αλλά και η Ατλέτικο ήταν ένας σύλλογος σε άνοδο και ο Ρόδρι μπορούσε να αισθανθεί την ανυπομονησία των συμπαικτών του. Σήμερα αναγνώριζαν την ευκαιρία που είχαν να στείλουν ένα μήνυμα για το υπόλοιπο του πρωταθλήματος. Μια νίκη θα δήλωνε την πρόθεσή τους για τη συνέχεια.

Χαμένος στις σκέψεις του για τη σημασία του αγώνα, ο Ρόδρι επανήλθε στην πραγματικότητα από μια γνώριμη φωνή πίσω του.

«Ακούω συνεχώς ότι υποτίθεται πως είσαι ο νέος Σέρχιο Μπουσκέτς», αστειεύτηκε

© Κειμένου: Ransom Publishing Ltd., 2025 / © ΕΚΔΟΣΕΙΣ ΨΥΧΟΓΙΟΣ Α.Ε., Αθήνα 2026

ο Λούκας Ερναντέζ, ο συμπαίκτης του στην Ατλέτικο και παιδικός του φίλος.

Ο Ρόδρι απλώς ανασήκωσε τους ώμους του νευρικά, αβέβαιος πώς να αντιδράσει απέναντι σε όσα έλεγαν όλοι γι' αυτόν – ότι θα μπορούσε να είναι εκείνος που θα αντικαθιστούσε τον θρυλικό Σέρχιο Μπουσκέτς στο κέντρο της Εθνικής Ισπανίας.

«Αλλά ο παλιός παίζει ακόμη και στέκεται ακριβώς εκεί πέρα!» συνέχισε να τον πειράζει ο Λούκας, δείχνοντας προς τον Μπουσκέτς στη σύνθεση της Μπαρτσελόνα.

Στην πραγματικότητα, τον Ρόδρι δεν τον ενδιέφερε ιδιαίτερα η προσωπική αναγνώριση. Όπως πάντα, ήταν απολύτως συγκεντρωμένος στο να δίνει στην ομάδα του την καλύτερη δυνατή ευκαιρία να κερδίσει. Το έβλεπε όμως ως σημάδι ότι η καριέρα του κινούνταν προς τη σωστή κατεύθυνση.

«Αν ο κόσμος με συγκρίνει με τον Μπουσκέτς, μάλλον κάνω κάτι σωστά», απάντησε ο Ρόδρι χαμογελώντας.

Ο Ρόδρι είχε μεγαλώσει θαυμάζοντας τον Μπουσκέτς, μαζί με τους συμπαίκτες του στο κέντρο Αντρές Ινιέστα και Τσάβι, και του φαινόταν σουρεαλιστικό να μοιράζεται τον αγωνιστικό χώρο με κάποιους από αυτούς.

© Κειμένου: Ransom Publishing Ltd., 2025 / © ΕΚΔΟΣΕΙΣ ΨΥΧΟΓΙΟΣ Α.Ε., Αθήνα 2026

«Ε, ποιον αποκαλείς γέρο;» φώναξε ο Μπουσκέτς από την άλλη άκρη της φυσούνας, χαμογελώντας τάχα αγανακτισμένος.

«Την πάτησες τώρα, Λούκας. Θα κάνει το παιχνίδι της ζωής του μόνο και μόνο για να σε διαψεύσει», αστειεύτηκε ο Ρόδρι.

Βγαίνοντας στον αγωνιστικό χώρο του Μετροπολιτάνο μια τόσο σημαντική βραδιά, τον Ρόδρι τον υποδέχτηκε ένας εκκωφαντικός θόρυβος από τους συγκεντρωμένους φιλάθλους. Οι οπαδοί της Ατλέτικο φημίζονταν για την παθιασμένη υποστήριξή τους και τα εντυπωσιακά *τίφο*, κάτι τεράστιους σχηματισμούς με σημαίες ή χαρτονάκια που κρατάνε ταυτόχρονα χιλιάδες οπαδοί.

«Άκουσα ότι είναι το μεγαλύτερο *τίφο* στην ιστορία της Ατλέτικο!» φώναξε ο Λούκας στον Ρόδρι πάνω από τους βρυχηθμούς του κόσμου, δείχνοντας μια τεράστια ισπανική σημαία στο πλήθος.

Καθώς οι παίκτες κατευθύνονταν στις θέσεις τους, ο Ρόδρι είδε το μήνυμα που ήταν γραμμένο κάτω από τη σημαία.

Είσαι η ουσία της Ισπανίας και ο γίγαντας του ποδοσφαίρου.

«Πρέπει να μιλάνε για σένα», γέλασε ο Λούκας. «Εγώ είμαι Γάλλος, ούτως ή άλλως».

© Κειμένου: Ransom Publishing Ltd., 2025 / © ΕΚΔΟΣΕΙΣ ΨΥΧΟΓΙΟΣ Α.Ε., Αθήνα 2026

Ακόμα και χωρίς το αστείο του Λούκας, ο Ρόδρι ήταν σίγουρος ότι το μήνυμα αφορούσε εκείνον. Το αποτέλεσμα του αγώνα ήταν το πιο σημαντικό πράγμα, αλλά διακυβεύονταν και άλλα εδώ για τον Ρόδρι. Ήταν η μεγάλη του ευκαιρία να αποδείξει στην Ισπανία –και στον εαυτό του– ότι άξιζε να θεωρείται ο διάδοχος του Μπουσκέτς.

Αν ήθελε να αποδείξει κάτι σήμερα, είχε δύσκολο έργο μπροστά του. Παρόλο που ο Ινιέστα και ο Τσάβι είχαν φύγει, η Μπαρτσελόνα παρέμενε μια φοβερή ομάδα, με τον Λουίς Σουάρες και τον απίστευτο Λιονέλ Μέσι στην επίθεση.

«Περιορίστε τους, μην τους αφήσετε να παίξουν το συνηθισμένο παιχνίδι τους», ζήτησε ο Αργεντίνος προπονητής της Ατλέτικο Ντιέγκο Σιμεόνε, φωνάζοντας οδηγίες από την πλάγια γραμμή.

Ο Ρόδρι την περίμενε πλέον αυτή την προσέγγιση από τον Σιμεόνε. Η Ατλέτικο θα έπνιγε τους αντιπάλους και θα τους ανάγκαζε να κάνουν λάθη, πριν εξαπολύσει αντεπίθεση – και ο Ρόδρι ήταν ο παίκτης-κλειδί που θα έκανε αυτό το πλάνο να πετύχει.

Σήμερα, η Ατλέτικο είχε παραταχθεί χωρίς τους δύο βασικούς της σέντερ μπακ λόγω

© Κειμένου: Ransom Publishing Ltd., 2025 / © ΕΚΔΟΣΕΙΣ ΨΥΧΟΓΙΟΣ Α.Ε., Αθήνα 2026

τραυματισμού, οπότε το πλάνο ήταν να μείνουν πίσω και να προστατεύσουν ακόμα περισσότερο την άμυνά τους.

Καθώς ο Ρόδρι στεκόταν στην άκρη του κέντρου της Ατλέτικο, κοιτάζοντας τους παθιασμένους οπαδούς στις κερκίδες που περίμεναν το σφύριγμα του διαιτητή, ένιωθε να τον κατακλύζουν συναισθήματα.

Αυτό ήταν το πιο σημαντικό παιχνίδι της καριέρας ενός νεαρού ποδοσφαιριστή. Ήταν πραγματικά έτοιμος να αντιμετωπίσει το μεγαλείο της Μπαρτσελόνα;

Ο αγώνας ξεκίνησε ακριβώς όπως το είχε σχεδιάσει ο Σιμεόνε, με την Ατλέτικο να κάθεται πίσω και να περιορίζει τον χώρο για τους παίκτες της Μπαρτσελόνα. Ξανά και ξανά, ο Μπουσκέτς προσπαθούσε να πάρει την μπάλα για την Μπαρτσελόνα, αλλά ο Ρόδρι ήταν εκεί, κολλημένος πάνω του, αναγκάζοντάς τον να γυρίζει πίσω.

Τις λίγες φορές που η μπάλα έφτασε στον Μέσι και στον Σουάρες, ήταν περιτριγυρισμένοι από αμυντικούς της Ατλέτικο.

«Υπάρχει καμία πιθανότητα να προσπαθήσετε όντως να βάλετε κανένα γκολ αντί να μας σταματάτε;» ρώτησε ο Μπουσκέτς τον Ρόδρι σε μια διακοπή του παιχνιδιού.

© Κειμένου: Ransom Publishing Ltd., 2025 / © ΕΚΔΟΣΕΙΣ ΨΥΧΟΓΙΟΣ Α.Ε., Αθήνα 2026

«Θα έχουμε την ευκαιρία μας κάποια στιγμή, μην ανησυχείς», χαμογέλασε ο Ρόδρι – εμπιστευόταν το πλάνο του Σιμεόνε, που αποδεδειγμένα ήταν αποτελεσματικό.

Η Ατλέτικο είχε κατακτήσει το Γιουρόπα Λιγκ την προηγούμενη σεζόν και, όταν ο Ρόδρι είχε ενταχθεί στην ομάδα το καλοκαίρι, ανυπομονούσε να μάθει πώς κατάφερνε ο Σιμεόνε να κερδίζει η ομάδα του χωρίς να έχει μεγάλη κατοχή της μπάλας.

Το πρώτο ημίχρονο έληξε ισόπαλο 0-0, όμως ο Σιμεόνε δεν πτοήθηκε.

«Συνεχίστε έτσι, παιδιά, αρχίζουν να εκνευρίζονται», τους ενθάρρυνε ο κόουτς. «Θα παρουσιαστεί η ευκαιρία σας. Φροντίστε να την εκμεταλλευτείτε».

Το δεύτερο ημίχρονο συνεχίστηκε με τον ίδιο ρυθμό. Ο Ρόδρι αποτελούσε μόνιμη παρενόχληση στο κέντρο, πιέζοντας ασταμάτητα τον Μπουσκέτς στην μπάλα και περιορίζοντας τις επιλογές του για πάσες.

Και τότε, ως συνήθως, λίγα μόλις λεπτά πριν από τη λήξη και στην πρώτη απόπειρα της Ατλέτικο για επίθεση, ο Ντιέγκο Κόστα κατάφερε να στείλει την μπάλα στα δίχτυα έπειτα από εκτέλεση κόρνερ από τον Γκριεζμάν.

© Κειμένου: Ransom Publishing Ltd., 2025 / © ΕΚΔΟΣΕΙΣ ΨΥΧΟΓΙΟΣ Α.Ε., Αθήνα 2026

ΓΚΟΛ! Η Ατλέτικο ήταν μπροστά με 1-0 και ανέβαινε στην κορυφή της βαθμολογίας.

Οι οπαδοί της Ατλέτικο στις κερκίδες ξέσπασαν σε ζητωκραυγές καθώς οι παίκτες είχαν πέσει πάνω στον Ντιέγκο πανηγυρίζοντας.

«Αφού θα έκανες ένα μόνο σουτ σε όλο το παιχνίδι, τουλάχιστον ήταν καλό», αστειεύτηκε ο Ρόδρι.

Μετά το γκολ, η πίεση της Μπαρτσελόνα αυξήθηκε και ο Ρόδρι πέρασε το υπόλοιπο του αγώνα στην άκρη της περιοχής της Ατλέτικο, κλείνοντας παίκτες και προστατεύοντας όσο μπορούσε την αμυντική γραμμή.

Ο Ρόδρι κοίταξε τη μεγάλη οθόνη και είδε ότι το παιχνίδι πλησίαζε προς το τέλος του. Η Ατλέτικο δεν είχε να κρατήσει για πολύ ακόμη.

Είχαν περιορίσει τον Μέσι σε όλο το παιχνίδι. Αλλά τότε, καθώς το ρολόι έδειχνε 90 λεπτά, ο Μέσι βρήκε επιτέλους χώρο.

Κατευθύνθηκε προς το τέρμα και κατάφερε με κάποιον τρόπο να σπρώξει την μπάλα ανάμεσα από τα πόδια ενός απελπισμένου αμυντικού της Ατλέτικο στην πορεία του Ουσμάν Ντεμπελέ.

Ο Ντεμπελέ γύρισε με ψυχραιμία προς τα μέσα και σκόραρε για την ισοφάριση.

© Κειμένου: Ransom Publishing Ltd., 2025 / © ΕΚΔΟΣΕΙΣ ΨΥΧΟΓΙΟΣ Α.Ε., Αθήνα 2026

1-1 χωρίς καθόλου χρόνο για ένα γκολ νίκης για κάποια από τις δύο ομάδες.

Ο Ρόδρι είχε μείνει άναυδος. Ήταν απολύτως συγκεντρωμένος για 90 λεπτά, αλλά μια στιγμή χαμένης συγκέντρωσης ήταν αρκετή για να αρπάξει τη νίκη από την Ατλέτικο.

Λίγα δευτερόλεπτα αργότερα, το τελευταίο σφύριγμα αντήχησε στις κερκίδες, όπου πλέον επικρατούσε σιγή. Η Ατλέτικο δε θα ανέβαινε τελικά στην κορυφή της βαθμολογίας.

Ο Ρόδρι ήξερε ότι είχε παίξει καλά, αλλά δεν μπορούσε να μη νιώθει απογοητευμένος.

Αυτή ήταν η μεγαλύτερη ευκαιρία του να δείξει ότι μπορούσε να τα καταφέρει σε μια μεγαλύτερη σκηνή. Είχε κάνει άραγε αρκετά;

Καθώς περπατούσε γύρω στο γήπεδο, χειροκροτώντας τους φιλάθλους που συνέχιζαν να φωνάζουν το όνομά του, ξαφνιάστηκε ακούγοντας τη φωνή του Μπουσκέτς πίσω του.

«Ώστε είσαι ο νέος… εγώ. Πώς νιώθεις;»
Ο Μπουσκέτς χαμογέλασε και άπλωσε το χέρι του για να σφίξει το χέρι του Ρόδρι.

«Ζω το όνειρο! Να παίζω για την Ισπανία και την Ατλέτικο. Αυτό που ήθελα πάντα», απάντησε χαρούμενα ο Ρόδρι.

Προς έκπληξή του, η έκφραση του Μπουσκέτς άλλαξε και ο ίδιος πήρε πιο σοβαρό ύφος.

© Κειμένου: Ransom Publishing Ltd., 2025 / © ΕΚΔΟΣΕΙΣ ΨΥΧΟΓΙΟΣ Α.Ε., Αθήνα 2026

«Αν έχεις ήδη πετύχει όλους τους στόχους σου, τότε δεν ήσουν αρκετά φιλόδοξος. Είσαι μόλις είκοσι δύο χρόνων – πώς θα συνεχίσεις να βελτιώνεσαι για άλλη μια δεκαετία; Αν αυτό είναι η κορυφή του βουνού, τότε χρειάζεσαι ένα νέο βουνό για να ανέβεις».

© Κειμένου: Ransom Publishing Ltd., 2025 / © ΕΚΔΟΣΕΙΣ ΨΥΧΟΓΙΟΣ Α.Ε., Αθήνα 2026

ΙΣΤΟΡΙΕΣ ΑΠΟ ΤΟ ΓΗΠΕΔΟ

Πάσες, άμυνες, ακόμα και γκολ – ο Ρόδρι είναι ίσως ο καλύτερος αμυντικός μέσος του κόσμου.

Κάποτε του είπαν ότι δεν είναι αρκετά δυνατός για να γίνει επαγγελματίας ποδοσφαιριστής. Ωστόσο, αυτός τους διέψευσε όλους. Κατέκτησε τίτλους, πρωταθλήματα και κύπελλα, καθώς και τη Χρυσή Μπάλα για τον καλύτερο παίκτη του κόσμου.

Ακολούθησε το υπέροχο ταξίδι του Ρόδρι, του παιδιού από τη Μαδρίτη, που με το πείσμα και τη σκληρή δουλειά του έφερε νέα πνοή στην Εθνική Ισπανίας και την έκανε παγκόσμια πρωταθλήτρια!

ΕΝΑΣ ΠΑΙΚΤΗΣ, ΕΝΑ ΟΝΕΙΡΟ: ΝΑ ΓΙΝΕΙ ΘΡΥΛΟΣ

ΕΠΙΜΕΤΡΟ: ΜΕΝΙΟΣ ΣΑΚΕΛΛΑΡΟΠΟΥΛΟΣ

ISBN: 978-618-01-6650-7
ΚΩΔ. ΜΗΧ/ΣΗΣ: 32826

Εκδόσεις ΨΥΧΟΓΙΟΣ
psichogios.gr